



Pour publication immédiate : 11/18/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE PLUS DE 50 MILLIONS DE DOLLARS DE MESURES VISANT À SOUTENIR LA CROISSANCE HISTORIQUE DE L'INDUSTRIE DU TOURISME À NEW YORK DURANT LE TROISIÈME SOMMET DU TOURISME

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a accueilli le troisième Sommet du tourisme de l'État de New York à Albany aujourd'hui, lors duquel des leaders du tourisme local et international ont rencontré des représentants d'État afin de développer des nouvelles opportunités au sein du secteur. Lors du Sommet, un engagement de 50 millions de dollars a été dévoilé afin de promouvoir le tourisme dans tout l'État, de créer des emplois et d'attirer plus de visiteurs dans toutes les régions new-yorkaises. Cet investissement, l'un des plus importants jamais accordés par l'État, se base sur les investissements historiques dans l'industrie du tourisme, qui ont rapporté un impact économique de 100,1 milliards de dollars en 2014.

« Le tourisme est vital pour l'économie de New York, il crée des emplois et des opportunités dans pratiquement toutes les communautés de l'État, **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** Lorsque les gens visitent New York, ils tombent amoureux de tout ce que notre État a à offrir et ils reviennent. Je suis fier que notre administration continue à jouer un rôle important dans le soutien du tourisme à travers l'État, et je me réjouis de voir ce secteur et notre économie prospérer pour les années à venir. »

La Lieutenant-Gouverneure Hochul a déclaré : « Grâce aux investissements historiques du Gouverneur Cuomo, l'État de New York brise des records en matière de tourisme année après année. Nous pouvons attribuer ce fait au programme ambitieux du Gouverneur, qui nous a permis de ressusciter la campagne I Love New York, de créer des emplois bien rémunérés et d'attirer de nombreux touristes de North Fork aux Chutes du Niagara. Il n'est pas étonnant que le tourisme ait généré un impact économique de plus de 100 milliards de dollars rien que l'an dernier. Et grâce aux 50 millions de dollars de nouveaux investissements annoncés aujourd'hui, nous pousserons encore plus de monde à venir découvrir ce que New York a à offrir. »

Le troisième Sommet du tourisme de l'État de New York a rassemblé des centaines d'experts touristiques au Capitole afin de discuter d'idées innovantes et de nouvelles manières de stimuler les séjours dans les 11 régions de vacances de l'État. Grâce au soutien accordé par le Gouverneur au tourisme, l'industrie a enregistré une

augmentation des dépenses, des recettes fiscales au niveau local et d'état, du nombre de touristes et de l'emploi depuis 2011, et un impact économique record de 100,1 milliards de dollars en 2014.

L'année dernière, l'industrie du tourisme new-yorkaise a généré 62,5 milliards de dollars en dépenses directes, produisant ainsi 7,8 milliards de dollars en taxes locales et d'état. Le nombre de visiteurs à New York a augmenté de 8,2 millions, pour atteindre 227 millions de visiteurs en 2014. En tant que quatrième plus grand secteur d'emploi à New York, un emploi sur douze est lié au tourisme à New York. Les chiffres de 2014 indiquent que l'industrie du tourisme a assuré 867 900 emplois et a généré plus de 31 milliards de dollars en salaires.

Howard Zemsky, Président, Directeur principal et Commissaire de l'Empire State Development, a déclaré : « L'industrie du tourisme dans l'État de New York a été redynamisée sous la direction du Gouverneur Cuomo et la campagne I LOVE NY a été ressuscitée. Le Sommet d'aujourd'hui met en avant l'impact incroyable de l'industrie du tourisme sur la création d'emplois et de revenus, et assiste nos partenaires locaux et de l'État dans leurs efforts soutenus pour la promotion de l'État de New York comme destination de premier choix. »

Durant la session matinale, le Gouverneur a annoncé une série d'initiatives fondées sur le succès des Sommets précédents. Ces initiatives seront basées sur l'engagement du Gouverneur à promouvoir l'État de New York comme capitale mondiale du tourisme. Le Gouverneur a également dévoilé l'initiative Tourisme 2020, qui envisagera et développera la nouvelle génération d'initiatives et d'infrastructures touristiques de l'État de New York.

Le Gouverneur a fait cette annonce lors du Sommet du tourisme d'aujourd'hui par vidéoconférence. Une **VIDÉO** de l'annonce du Gouverneur est disponible [ici](#).

En plus d'augmenter l'investissement annuel pour le tourisme accordé par l'État, le Gouverneur va continuer à organiser des événements réussis tels que les Défis d'hiver et d'été Adirondack et le nouveau Défi Catskills afin de rassembler des représentants locaux et d'État, des représentants de l'industrie du tourisme et les amateurs de plein air afin de renforcer l'industrie du tourisme dans le Nord de l'État de New York.

Augmentation du niveau de financement touristique : L'État va investir près de 50 millions de dollars en financement touristique. Cela représente une augmentation de plus de 5 millions de dollars par rapport à l'année précédente et comprend le marketing du tourisme, la promotion du transport, le marketing international et le financement du développement de l'industrie.

Campagne de marketing touristique : 25 millions de dollars seront réservés pour le marketing du tourisme, dont les initiatives I LOVE NY, Path Through History et Taste NY. La nouvelle campagne de marketing comprendra des publicités télévisées ainsi que d'autres médias dans les aéroports, sur les routes, sur le rail, sur Internet et sur les

appareils mobiles afin de promouvoir les opportunités touristiques offertes par l'État de New York. La campagne publicitaire télévisée très réussie I Love New York qui mettait en scène des acteurs et des athlètes new-yorkais se poursuivra en 2016.

Augmentation de l'accès aux transports : Un investissement de 4 millions de dollars sera utilisé pour collaborer avec l'Autorité portuaire et la MTA pour des opportunités de promotion des voyages dans le Nord de l'État et pour rendre les informations sur les transports facilement accessibles pour tous les voyageurs. L'investissement fera aussi la promotion de liaisons depuis la Ville de New York via des partenaires comme des entreprises de location de voiture et des opérateurs de bus ou de trains afin d'offrir des options de transport vers les régions clés où il n'y en a pas.

Développement des marchés du tourisme international : Le Gouverneur a annoncé que le programme I LOVE NEW YORK continuera à étendre sa portée mondiale vers des marchés clés comme l'Australie et Porto Rico. L'État de New York créera un Comité consultatif du tourisme en Australie et organisera la toute première mission commerciale australienne afin de permettre à des représentants de voyage de rencontrer des opérateurs aériens, des médias du tourisme et des tours opérateurs australiens. De plus, comme annoncé lors de la mission de solidarité du Gouverneur à Porto Rico, une campagne publicitaire de tourisme commune I LOVE NY de 5 millions de dollars fera la promotion des voyages entre New York et Porto Rico. L'investissement offrira une opportunité unique qui permettra aux voyageurs de découvrir la beauté de Porto Rico et de New York et d'optimiser le nouveau « I Love New York Welcome Center » de l'Office de tourisme et de commerce de l'État de New York à Porto Rico. L'État fera également la promotion du Nord de l'État et attirera l'attention sur les 11 régions de New York au moyen d'actions de marketing ciblées.

Promotion du tourisme hivernal :

Le week-end du 16 au 18 janvier (le week-end Martin Luther King Jr.) sera un week-end de motoneige gratuite afin d'encourager les amateurs de motoneige des autres États et du Canada à venir pratiquer dans l'État de New York. Les frais d'inscriptions d'État ne seront pas exigés aux amateurs de motoneige, enregistrés et assurés, venus des autres États qui désirent découvrir les 10 500 miles de pistes de l'État de New York. Retrouvez plus d'informations concernant la pratique de la motoneige, y compris sur l'enregistrement en ligne pour les utilisateurs des autres États, [ici](#).

Le week-end de la Journée du Président (13 et 14 février) sera un week-end de pêche blanche gratuite visant à pousser un plus grand nombre de New Yorkais à s'essayer à la pêche blanche pendant que beaucoup sont en vacances d'hiver. Les habitants et les visiteurs âgés d'au moins 16 ans auront l'opportunité de pêcher en eaux douces ou marines sans permis, offrant ainsi une belle occasion d'en apprendre plus au sujet de ce sport populaire. De plus amples informations sont disponibles [ici](#).

De plus, le programme I LOVE NY entre en partenariat avec les cinq équipes AHL de l'État de New York : les Comets d'Utica, les Americans de Rochester, les Devils

d'Albany, les Senators de Binghamton et les Crunch de Syracuse, en vue d'augmenter l'impact économique des spectateurs des sports d'hiver new-yorkais et d'exposer les fans de sports aux opportunités de voyages hivernaux. Les destinations touristiques de l'État de New York feront l'objet de publicités lors des matchs et des événements et le calendrier AHL sera attaché aux plateformes I LOVE NY.

Voyages d'affaires et événements spéciaux : Afin de maximiser le charme de l'État de New York pour les personnes en voyage d'affaire et les organisateurs d'événements, l'État profitera de ses relations avec les entreprises afin de promouvoir l'État de New York aux départements de voyage des entreprises et d'augmenter le nombre de réunions et de conventions organisées dans l'État ; encouragera les réceptionnistes des hôtels de la Ville de New York, directement et via des collaborateurs, à promouvoir les séjours et les nuitées en dehors de Manhattan grâce au bus I LOVE NY ; et couvrira une partie des frais encourus par les municipalités ou les entités privées qui ont réussi à attirer un nouvel événement spécial dans l'État de New York.

Développement des hébergements : Une groupe de travail privé-public rassemblant plusieurs agences sera constitué afin d'envisager des programmes de subvention et des mesures incitatives visant à encourager les investisseurs et les entrepreneurs à créer et à améliorer les hébergements au sein des régions où peu d'installations sont disponibles.

Promotion des activités de plein air : Collaboration avec le Département des parcs et le DEC afin d'utiliser les parcs de classe mondiale et les installations de loisirs extérieurs de l'État de New York pour la promotion des parcs, sentiers et activités de plein air auprès des amateurs de la nature via des publications et des sites Internet ciblés.

Agrotourisme and tourisme patrimonial : En collaboration avec le Département de l'agriculture et des marchés et Taste NY, nous continuons à sensibiliser le public à l'industrie de l'agrotourisme au moyen de visites culinaires et nous encourageons la création de plus de programmes de visite de fermes pour les consommateurs.

Market NY : Le financement du programme Market NY sera augmenté et passera à 13 millions de dollars. Ce financement permettra de réaliser les améliorations nécessaires des atouts touristiques et de lancer des campagnes de marketing stratégiques afin d'augmenter le nombre de visiteurs. Le financement sera accordé à travers le procédé du Conseil de développement économique régional.

Jeff Klein, Co-président de la majorité au Sénat, a déclaré : « Avec tant de choses à offrir, l'État de New York a toujours été un leader de l'industrie touristique, qui continue à créer des emplois et rapporte plus de 100 milliards de dollars en croissance économique pour les communautés dans tout l'État. Aujourd'hui, avec le lancement du troisième Sommet du tourisme, nous pouvons nous attendre à un essor au sein du quatrième plus grand secteur d'emploi de l'État. Je suis fier de collaborer avec le

Gouverneur Cuomo et avec mes collègues de la législature en vue de développer cette industrie capitale et je me réjouis de voir tous ce que nous accomplirons à l'avenir. »

Carl E. Heastie, Président de l'Assemblée, a déclaré : « Les investissements dans l'industrie new-yorkaise du tourisme engendreront des avantages importants à long terme pour notre État et pour les centaines de milliers de personnes qui en dépendent. Je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo pour ces campagnes stratégiques et ambitieuses et je suis convaincu qu'elles contribueront à la croissance et à la prospérité de l'industrie new-yorkaise du tourisme. »

La Sénatrice Betty Little, Présidente de la Commission des affaires culturelles, du tourisme et des parcs et loisirs du Sénat, a déclaré : « L'industrie du tourisme à New York offre de nombreuses opportunités économiques pour le North Country et pour tout l'État de New York. Sous la direction du Gouverneur Cuomo, cet État a développé une stratégie détaillée visant à attirer des visiteurs à New York et à générer un nouveau souffle économique pour les entreprises locales et je suis fière de participer à ces efforts. Je suis ravie de constater le progrès réalisé par l'industrie du tourisme à New York et je me réjouis de poursuivre ce partenariat afin de permettre à ce secteur de continuer à prospérer. »

Le Sénateur José M. Serrano a déclaré : « L'État de New York abrite certaines des attractions touristiques les plus incroyables au monde. Le secteur de l'art et du tourisme assure des centaines de milliers d'emplois et génère un impact économique de 100 milliards de dollars. De plus, les arts offrent d'innombrables opportunités éducatives et de développement pour les étudiants de tout l'État. Je tiens à féliciter le Gouverneur Andrew Cuomo pour son ferme engagement envers le tourisme à New York. Les 50 millions de dollars qu'il a accordés à notre industrie touristique permettront à ce secteur de rester dynamique et robuste. »

La membre de l'Assemblée Margaret Markey, Présidente de la Commission sur le tourisme, les parcs et le développement des arts et des sports de l'Assemblée, a déclaré : « L'industrie du tourisme est l'un des principaux moteurs économiques de l'État de New York et sa croissance est essentielle pour la santé économique générale de notre État. New York a concentré ses efforts afin de trouver et de développer des nouvelles manières de permettre à ce secteur de prospérer, et c'est là l'objectif principal du Sommet d'aujourd'hui. Je suis fière de collaborer avec le Gouverneur Cuomo et avec mes collègues et me réjouis de partager mes nouvelles idées afin de prolonger notre réussite. »

Cristyne Nicholas, Présidente du Conseil consultatif du tourisme de l'État de New York, a déclaré : « Lors du premier Sommet du tourisme en 2013, le Gouverneur Cuomo avait partagé sa vision visant à développer l'industrie new-yorkaise du tourisme et aujourd'hui, nous sommes fiers de partager les résultats de cet engagement. Le tourisme dans l'État de New York est devenu une industrie de 100 milliards de dollars et nous avons accueilli 227 millions de visiteurs, ce qui fait de New York la première destination touristique au monde. »

Jan Marie Chesterton, Président de l'Association de l'hospitalité et du tourisme de l'État de New York, a déclaré : « Je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo pour avoir reconnu l'importance des hébergements pour l'industrie du tourisme dans l'État de New York. »

Gail Grimmatt, Vice-présidente sénior chez Delta, a déclaré : « Les déplacements professionnels sont une partie vitale de notre compagnie aérienne. Nous nous réjouissons de collaborer avec le Gouverneur Cuomo en vue d'augmenter le nombre de voyages d'affaires nationaux et internationaux dans tout l'État de New York. »

Nancy Elder, Vice-présidente des communications chez JetBlue, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a fait tant de choses pour stimuler et soutenir le tourisme dans l'Empire State. Alors que JetBlue étend son offre cet hiver avec l'ajout des vols à destination d'Albany, notre huitième destination de l'État de New York, nous apprécions vraiment tous ses efforts visant à encourager le public à voyager et à lui permettre de visiter plus facilement toutes les régions de notre État dynamique. »

Scott Brandi, Président de Ski Areas of New York, Inc., a déclaré : « Le soutien permanent du Gouverneur Cuomo et la promotion du tourisme hivernal au sein de l'État de New York ont été inestimables pour l'industrie du ski, non seulement en termes d'augmentation du nombre de visiteurs, mais aussi pour l'amélioration de notre compétitivité sur le marché. »

James McKenna, PDG du Regional Office of Sustainable Tourism/Lake Placid CVB, a déclaré : « Grâce au soutien du Gouverneur, et notamment l'organisation d'événements touristiques comme les Défis Adirondack qui promeuvent la région, le tourisme au sein de la région North Country a énormément augmenté. L'importance qu'il accorde à la croissance des marchés pour le tourisme, comme la promotion des loisirs de plein air et le fait d'attirer des athlètes amateurs de haut niveau ainsi que des événements sportifs à New York, continuera à être bénéfique pour les Adirondacks et tout l'État. »

Devin Lander, Directeur exécutif de l'Association des musées de New York, a déclaré : « Des publicités télévisées I Love New York à la campagne de tourisme patrimonial Path Through History, les musées new-yorkais ont grandement bénéficiés des efforts touristiques du Gouverneur Cuomo. Les nouvelles initiatives annoncées aujourd'hui lors du Sommet du tourisme continueront à attirer l'attention sur les musées new-yorkais, qui constituent une partie essentielle de l'industrie touristique en croissance dans l'État. »

Retrouvez ci-dessous une transcription rapide des remarques délivrées par le Gouverneur lors du Sommet du tourisme par vidéoconférence :

Bonjour. Je m'excuse de ne pas avoir pu être présent en personne avec vous aujourd'hui mais je serais arrivé trop tard à Albany pour participer à ce Sommet en

raison de mes obligations dans d'autres régions de l'État. Toutefois, cet effort compte énormément pour moi et pour l'économie de l'État, je désirais donc passer un peu de temps avec vous afin de partager mes quelques remarques.

Tout d'abord, nous disposons de l'un des meilleurs produits au monde. Il s'agit du grand État de New York. Malgré tout le temps que je passe à voyager à travers l'État, ce qui est certainement plus que n'importe quel autre être humain, sa beauté, sa profondeur et sa variété parviennent toujours à m'émerveiller. Le week-end dernier, je me suis échappé pendant deux jours pour retourner dans la région du North Country. Je ne me lasse jamais de la beauté des Adirondacks. Chaque recoin de l'État possède des atouts à mettre en valeur, comme les Catskills, les Finger Lakes, les Thousand Islands, l'Ouest de l'État de New York et le plateau de Tug Hill. Donc, comme nous disposons du produit, il est question de savoir comment le présenter et de raconter son histoire. Généralement, nos efforts de promotion du tourisme ont été extraordinairement productifs et ils ont permis de battre des records établis il y a longtemps. Nous pouvons tous en être fiers.

L'économie du Nord de l'État rebondit et c'est en partie grâce à nos avancées touristiques. L'économie du Nord de l'État, source de détérioration et de tristesse pendant longtemps, se rétablit. Il y a des régions du Nord de l'État qui se portent mieux que jamais auparavant. Il existe encore des régions du Nord de l'État qui se remettent toujours, c'est vrai. Mais à vrai dire, l'emploi est en hausse dans l'entièreté du Nord de l'État. Le chômage est en baisse, nous avons renversé la tendance de cet État à toujours augmenter les impôts et nous avons mis fin à la mentalité d'exode de nos jeunes et nos entreprises. Nous avons focalisé toute notre attention sur le Nord de l'État et au bout du compte, cet État compte plus d'emplois du secteur privé que jamais auparavant. Notre travail ne s'arrête toutefois pas là.

Le domaine spécifique du tourisme a longtemps été ignoré par l'État et, au cours de ces quelques dernières années, nous avons rafraîchi le concept et ses applications. Durant cette conférence, j'espère que vous vous concentrerez sur le développement de nouveaux partenariats créatifs en vue de maximiser les synergies et sur d'autres développements au sein de votre région de l'État. Par exemple, notre industrie du vin et de la bière grimpe en flèche. L'État a connu autrefois quelques essais de vignobles, mais aujourd'hui, presque chaque région de l'État dispose d'un paysage bourgeonnant de vignobles, de distilleries, de brasseries et de cidreries qui sont des attractions touristiques attirantes. Ces nouvelles entreprises présentent des opportunités d'accords à saisir pour l'industrie du tourisme.

Le système agricole de l'État innove lui-aussi en matière de production alimentaire biologique et naturelle, ce qui présente un autre potentiel touristique.

Les New Yorkais, comme la plupart des Américains, essaient de trouver des moyens d'améliorer leur santé et pour cela, il n'y a rien de tel que l'exercice en plein air. Qu'il s'agisse de la randonnée, du ski ou de la motoneige. L'État de New York offre d'innombrables opportunités.

Le modèle du tourisme doit également être repensé. Afin d'exploiter leur véritable potentiel touristique, les villes, villages ou comtés doivent s'unir avec d'autres entités de leur région car en fin de compte, lorsqu'on étudie les régions qui obtiennent les meilleurs résultats, il s'agit des régions qui offrent plusieurs attractions variées au sein d'une même région. Ce sont les régions qui attirent le plus de visiteurs.

Notre première cible, et un point focal des efforts de l'État, ce sont les 50 millions de touristes internationaux qui visitent la Ville de New York chaque année. La Ville de New York est l'une des plus grandes attractions touristiques au monde, et c'est normal. Notre objectif est d'également de promouvoir le reste de l'État. Venez visiter et apprécier la Ville de New York, mais pendant que vous y êtes, venez découvrir Long Island, venez découvrir les Finger Lakes, venez découvrir le Nord de l'État. Ces 50 millions de touristes de la Ville de New York représentent une opportunité. Si seulement 5, 10 ou 20 pour cent des touristes qui visitent la Ville de New York se rendaient au nord ou à l'est, cela représenterait une différence énorme pour le marché du tourisme.

Le redéveloppement de la campagne publicitaire I Love New York constitue probablement notre effort principal jusqu'ici. Autrefois, la campagne I Love New York était une icône de cet État. Comme bien d'autres, elle est tombée en désuétude. Nous l'avons redéveloppée et c'était l'un des investissements principaux de l'État de New York. Je félicite la Législature de l'État de New York, aussi bien à l'Assemblée qu'au Sénat, d'avoir eu la prévoyance d'investir dans la publicité du tourisme, et ils ont investi beaucoup d'argent. L'État de New York a investi plus de 100 millions de dollars pour faire la publicité de son potentiel, principalement pour le Nord de l'État de New York. Je suis ravi d'annoncer que cet investissement de l'État de New York a rapporté des dividendes indicibles.

Un investissement publicitaire de 100 millions de dollars et une augmentation de 8 milliards de dollars des recettes touristiques pour l'État de New York. S'il était possible d'obtenir un rendement tel qu'un investissement de 100 millions de dollars rapporte 8 milliards de dollars de recettes, j'investirais tous les jours. C'est la raison pour laquelle je vais recommander à la Législature d'augmenter notre budget publicitaire pour l'année à venir pour passer de 45 millions à 50 millions de dollars, car nous savons que ces publicités nous rapportent de l'argent. Nous augmentons également nos efforts de marketing au niveau international, en nous concentrant sur des pays qui présentent un potentiel touristique, particulièrement en Australie, en Chine et à Porto Rico, où nous venons d'ouvrir un bureau.

Mon administration et moi-même ferons tout ce que nous pouvons pour personnellement vous aider à accélérer les synergies régionales afin de permettre au gouvernement d'État de mieux fonctionner, ou plus rapidement. Si l'une des agences présente un obstacle, faites-le nous savoir. Ou, si vous désirez que nous participions à des événements créatifs afin d'attirer l'attention de la presse, faites-le nous savoir. Nous avons créé et participé à un certain nombre d'événements liés au tourisme afin de faire de la publicité. Chaque année, nous participons au Défi Adirondack, au Défi de rafting, pour lequel j'ai le plaisir de préciser que je suis toujours vaincu avec notre canoë.

Nous assurons aussi le chronométrage bien entendu. Cette année, nous accueillerons le Défi Catskills. Nous faisons de la motoneige, du ski, de la randonnée, de la pêche, ou nous essayons du moins. Donc, si nous pouvons personnellement attirer l'attention sur votre région, nous le ferons avec plaisir.

Dans mon travail, certains de mes meilleurs jours, c'est lorsque j'ai l'opportunité de m'exprimer à cœur ouvert à propos de ce que j'aime, et j'adore le Nord de l'État de New York et tout ce que ce grand État a à offrir. Je suis aussi très satisfait du progrès que nous avons accompli dans le Nord de l'État et de voir les sourires de la population du Nord de l'État de New York, là où on ne voyait autrefois que des sourcils froncés. Je vous souhaite donc bonne chance, profitez au maximum de cette conférence, établissez des contacts, développez des nouvelles manières créatives, plus de synergies, plus de volume, plus de tourisme, plus d'emplois, plus de revenus pour l'État de New York. À bientôt. Merci.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418